



“XVI. Segunda reunión de etnolingüística yutoazteca –celebrada del 3 al 6 de julio, 1983, en Creel, Chihuahua–”
p. 269-272

Miguel León-Portilla

Obras de Miguel León-Portilla
Tomo VI. Lingüística

México

Universidad Nacional Autónoma de México
Instituto de Investigaciones Históricas/El Colegio Nacional

2010

340 p.

Figuras

ISBN 968-36-9538-8 (obra completa)

ISBN 978-607-7630-53-1 (tomo VI, pasta dura)

ISBN 978-607-7630-52-4 (tomo VI, rústica)

Formato: PDF

Publicado en línea: 30 de junio de 2020

Disponible en:

http://www.historicas.unam.mx/publicaciones/publicadigital/libros/obras_leon_portilla/545.html

D. R. © 2020, Universidad Nacional Autónoma de México-Instituto de Investigaciones Históricas. Se autoriza la reproducción sin fines lucrativos, siempre y cuando no se mutile o altere; se debe citar la fuente completa y su dirección electrónica. De otra forma, se requiere permiso previo por escrito de la institución. Dirección: Circuito Mtro. Mario de la Cueva s/n, Ciudad Universitaria, Coyoacán, 04510. Ciudad de México



XVI. SEGUNDA REUNIÓN DE ETNOLINGÜÍSTICA YUTOAZTECA —CELEBRADA DEL 3 AL 6 DE JULIO, 1983, EN CREEL, CHIHUAHUA—*

Según se acordó en la Primera Reunión de Etnolingüística Yutoazteca (Universidad de Arizona, Tucson, 29-30 de marzo de 1982), el segundo de estos eventos se celebró del 3 al 6 de julio de 1983, en Creel, Chihuahua, organizado por el Instituto de Investigaciones Históricas de la Universidad Nacional.

Dos fueron los temas centrales de esta Segunda Reunión:

1. Expresiones de connotación locativa y conceptos referentes al espacio

- 1.1. *Expresión lingüística para designar un lugar*: adverbios, sufijos o prefijos, verbos con locativo, con idea de movimiento o no, etcétera. ¿Hay relación entre los elementos locativos y los sistemas direccionales? ¿Se relacionan con términos que expresan partes del cuerpo?
- 1.2. *Topónimos descriptivos de elementos geográficos*: morfológicos, geológico-fisiográficos, zoo-fitográficos...
- 1.3. *Topónimos*: con connotaciones: *a.* de cultura material: económica, artesanales, industriales; *b.* de cultura espiritual: religiosa, artística, etcétera.
- 1.4. *Topónimos evocadores de experiencias del grupo*: políticos, jurídicos, en contacto, bélicos, etcétera.

2. Formas de trato

- 2.1. *Sistemas formales* o reverenciales con características morfológicas o sintácticas, y *sistemas informales*.
- 2.2. *Elementos sociológicos* implicados en las formas de expresión: sexo, edad, parentesco, *status*, intimidad, etcétera. ¿Cómo se dirigen a los seres sobrenaturales, a los seres no humanos?

* *Tlalocan*, v. X, México, UNAM, 1985.



2.3. Formas de *salutación*, de *agradecimiento*, de *despedida*. Sus implicaciones culturales.

Participantes en la Segunda Reunión

Presentaron trabajos o actuaron como comentaristas, investigadores y estudiantes, tanto de México como de los Estados Unidos, en su mayoría hablantes de una de las siguientes lenguas yutoaztecas: cora, huichol, tarahumara, yaqui, tepehuán, pápago, pima, mono y náhuatl.

Los participantes de México fueron: doctor Luis González Rodríguez (Instituto de Investigaciones Antropológicas, UNAM); doctor Miguel León-Portilla (Instituto de Investigaciones Históricas, UNAM); maestra Marina Anguiano (Dirección de Culturas Populares, SEP), doctor Joaquín Galarza (Centro de Investigaciones y Estudios Superiores de Antropología Social), maestra Carmen Aguilera (Biblioteca del Museo Nacional de Antropología), licenciada Ascensión H. de León-Portilla (Instituto de Investigaciones Filológicas, UNAM), licenciado Maximino González (Instituto Nacional Indigenista), Cornelio Ramírez Solís (estudiante del ITEA No. 1, Durango), Rubén Amador (estudiante de Samachique, Chihuahua), Librado Silva Galeana, Jorge de León, Patrick Johanson, Therese Lagacé, Reiko Káwata, Alejandro González y Gertrui van Acker (Seminario de Cultura Náhuatl, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM).

Los participantes de los Estados Unidos fueron: Don Burgess (Tucson, Arizona), Gilberto Encinas (Universidad de Arizona, Tucson), Ofelia Zepeda (Universidad de Arizona, Tucson), Gene Casad y Thomas Willett (Instituto Lingüístico de Verano), María L. Bracamonte (comunidad yaqui de Pascua Village, Tucson, Arizona) y Evan Norris (San Diego State University, California).

Programa de trabajos y ponencias

Las sesiones tuvieron lugar en un amplio salón con vista al bosque, en la población de Creel, facilitado por el doctor Luis Verplancken, sacerdote jesuita de la Misión Tarahumara. Del lunes 4 al miércoles 6 de julio, se laboró de 9:30 a.m. a 1 p.m. y de 4 a 7 p.m. A continuación se describen sumariamente los trabajos de cada sesión.

Lunes 4. Sesión matutina

1. Presentación de participantes.



2. Acuerdos de la Primera Reunión y descripción de la temática de esta Segunda, por Miguel León-Portilla.
3. Análisis del programa para esta Reunión, por Luis González Rodríguez.
4. Saludos en lenguas indígenas yutoaztecas: Gene Casad (cora); Maximino González (huichol); Rubén Amador (tarahumara); María L. Bracamonte (yaqui); Librado Silva Galeana (náhuatl); Cornelio Ramírez Solís (tepehuán del Sureste) y Ofelia Zepeda (pápago).
5. "Una introducción al ámbito geográfico, lingüístico y cultural de la Tarahumara", por Luis González Rodríguez.

Lunes 4. Sesión vespertina

1. "Estudios acerca de la lengua tarahumara y características de su toponimia", por Luis González Rodríguez.
2. "Topónimos y formas de trato en tarahumara", por Don Burgess.

Martes 5. Sesión matutina

1. "Situación actual de los estudios y publicaciones sobre el pápago. La toponimia en esta lengua", por Ofelia Zepeda.
2. "Formas temporales de connotación direccional en lengua mono, yutoazteca de Alta California", por Evan Norris.
3. "Estructuración de locativos y topónimos en tepehuán del sureste", por Cornelio Ramírez Solís y Thomas Willett.

Martes 5. Sesión vespertina

1. "La toponimia huichol", por Maximino González.
2. "Morfemas que denotan locación y dirección en lengua cora", por Gene Casad.

Miércoles 6. Sesión matutina

1. "Toponimia náhuatl de la Delegación de Iztapalapa, D. F.", por Jorge de León.
2. "Los reverenciales en dos textos de fray Andrés de Olmos", por Gertrui van Acker y Alejandro González.
3. "Reverenciales en el texto de la Leyenda de los Soles", por Therese Lagacé.



4. "Formas reverenciales en náhuatl de Santa Ana Tlacotenco", por Librado Silva Galeana.
5. "Empleo de los reverenciales en el náhuatl de Hueyapan, Morelos", por Patrick Johanson.
6. "Glifos toponímicos en el *Códice de Huamantla*", por Carmen Aguilera.

Miércoles 6. Sesión vespertina

1. "Descripción del método de interpretación fonética de la glífica náhuatl", por Joaquín Galarza.
2. "Comentarios acerca de las ponencias presentadas en esta Segunda Reunión", por Miguel León-Portilla.
3. Proposiciones sobre tema, lugar y fecha para la Tercera Reunión de Etnolingüística yutoazteca. Coordinador: Luis González R.

Se acordó por unanimidad que el tema fuera: "La palabra sobre tiempo y espacio primordiales" (textos en lenguas yutoaztecas sobre mitos acerca de los orígenes).

Respecto de la fecha, se acordó por unanimidad se celebrara en la segunda mitad de 1985.

Acerca del lugar se propuso su celebración en Hermosillo, Sonora, y se encargó a Luis González Rodríguez y Miguel León-Portilla realicen las gestiones pertinentes para que dicha Reunión pueda celebrarse con el patrocinio de una o varias entidades culturales sonorenses.

Se tomó asimismo la resolución de publicar las ponencias presentadas, bien sea en uno de los próximos números de *Tlalocan*, o en volumen aparte según lo permitan las circunstancias económicas.